

Varšava dne 20. března 2020

## MINISTR KLIMATU

DGK-VI.4770.35.2019.MN.19

### ROZHODNUTÍ

Na základě čl. 104 a čl. 108 § 1 *Kodexu administrativního postupu* (Sb. z r. 2020, pol. 256) – dále jen „*k.a.p.*“, čl. 37. odst. 2 zákona ze dne 6. března 2018 – *Podnikatelský zákon* (Sb. z r. 2019, pol. 1292) a čl. 22 odst. 1 bod 2 v souvislosti s čl. 30, čl. 32, čl. 34 odst. 1 a 1a zákona ze dne 9. června 2011 – *Geologický a hornický zákon* (Sb. z r. 2019 pol. 868 s pozd. změnami) – dále jako „*g.h.z.*“, po posouzení žádosti PGE [Polská energetická skupina] Hornictví a konvenční energetika a. s. se sídlem: 97-400 Belchatów, ul. Weglowa 5 (kraj. soudní rejstřík: 0000032334, reg. nár. hospodářství: 000560207, DIČ: 769-050-24-95), o změnu koncese 65/94 ze dne 27. dubna 1994 a po obdržení *Geologickým a hornickým zákonem* uložených povolení a stanovisek

### r o z h o d u j í

- I. změnit koncesi č. 65/94 ze dne 27. dubna 1994 (zn.: BKK/MS-673/94) na těžbu hnědého uhlí a doprovodných nerostných surovin z hnědouhelného ložiska „Turów“, jež byla změněna rozhodnutím ze dne 21. března 1996 (zn.: BKK/PK/555/96) vydaným ministrem životního prostředí, přírodních zdrojů a lesnictví ve prospěch Hnědouhelného dolu „Turów“ v Bogatyni, převedena ve prospěch PGE Elektrownia Belchatów a.s. (aktuální název PGE Hornictví a konvenční energetika a.s.) rozhodnutím ze dne 1. září 2010 (zn.: DGiKGe-4771-26/42449/10/KO) a ministrem klimatu částečně zrušena rozhodnutími ze dne 20. ledna 2020 (zn.: DGK-VI.4771.32.2019.MN.4) a ze dne 16. března 2020 (zn.: DGK-VI.4771.8.2020.IK.2) následovně:

**v bodě 5 se píše:**

„5. Koncese se přiděluje do dne 30. dubna 2026.“;

- II. postoupit rozhodnutí do režimu neprodlené realizace.

## Odůvodnění

Dne 27. dubna 1994 udělil ministr ochrany životního prostředí, přírodních zdrojů a lesnictví Hnědouhelnému dolu „Turów“ v Bogatyni koncesi č. 65/94 na těžbu hnědého uhlí a doprovodných nerostných surovin z hnědouhelného ložiska „Turów“, jejíž lhůta platnosti je vymezena do dne 30. dubna 2020. Uvedená koncese byla změněna rozhodnutím ministra ochrany životního prostředí, přírodních zdrojů a lesnictví ze dne 21. března 1996, a následně byla rozhodnutím ministra životního prostředí ze dne 1. září 2010 převedena ve prospěch společnosti PGE Elektrownia Belchatów a.s. (nyní PGE Hornictví a Konvenční Energetika a.s.). V důsledku skutečnosti, že se podnikatel části hornické oblasti zřekl, zrušil koncesní orgán rozhodnutími ze dne 20. ledna 2020 (zn.: DGK-VI.4771.32.2019.MN.4) a ze dne 16. března 2020 (zn.: DGK-VI.4771.8.2020.IK.2) uvedenou koncesi v podnikatelem požadované části, což mělo za následek ohraničení konečného počtu stran v daném řízení.

V žádosti ze dne 24. října 2019 (doručená dne 29. října 2019) požádala společnost PGE Hornictví a Konvenční Energetika a.s. ministra životního prostředí o prodloužení koncese do dne 30. dubna 2026. Předmětná žádost vyhovovala po doplnění požadavků zákona. V souvislosti s tím koncesní orgán oznámením ze dne 4. prosince 2019 strany informoval o tom, že bylo v dané záležitosti zahájeno řízení.

Detailní podmínky pro pokračování činnosti spočívající v těžbě nerostné suroviny byly definovány v *Dodatku č. 5 k Projektu obhospodařování hnědouhelného ložiska „Turów“* připojeném k žádosti o změnu koncese. V souvislosti s nutností vyhovění požadavkům *g.h.z.* uzavřel podnikatel dne 20. března 2020 s ministerstvem financí smlouvu o ustanovení hornického využití za účelem těžby hnědého uhlí a doprovodných nerostných surovin z ložiska „Turów“.

Dne 15. listopadu 2019 přejal dosavadní kompetence ministra životního prostředí coby ministra řídicího úsek vládní administrativy „životní prostředí“ ministr klimatu – § 1 odst. 2 nařízení předsedy Rady ministrů ze dne 18. listopadu 2019 ve věci detailního vymezení rozsahu působnosti ministra klimatu (Sb. z r. 2019, pol. 2266).

Během probíhajícího administrativního postupu, v souladu s čl. 205 odst. 5 *g.h.z.*, obdržel koncesní orgán kladné stanovisko starosty města a obce Bogatynia (rozhodnutí ze dne 20. prosince 2019, zn.: IO.6524.3.2019.HL) – (oznámení o zaslání k posouzení ze dne 16. prosince 2019).

V souladu s čl. 23 odst. 1 b. 3 *g.h.z.* se koncesní orgán obrátil na ministra státních aktiv o odsouhlasení změny uvedené koncese. Ve lhůtě 14 dní uložené čl. 9 odst. 1 *g.h.z.* nedoručil ministr státních aktiv koncesnímu orgánu

rozhodnutí ve věci zmíněného odsouhlasení, ani nedoložil, že došlo k jeho odeslání. S ohledem na čl. 9 odst. 2–3 *g.h.z.* to znamená faktické odsouhlasení požadované změny. Z moci úřední náleží rovněž konstatovat, že souhlasné rozhodnutí ministra státních aktiv (ze dne 20. prosince 2019, zn.: DGA.I.425.22.2019) bylo koncesnímu orgánu odesláno teprve dne 7. ledna 2020, což však s sebou s ohledem na čl. 9 *g.h.z.* nenese právní důsledky – (oznámení o zaslání k odsouhlasení ze dne 16. prosince 2019).

Dopisem ze dne 10. ledna 2020 (zn.: DGK-VI.4771.35.2019.MN.6) koncesní orgán s ohledem na komplikovaný charakter věci (vyjasnění zásadních otázek týkajících se dopadu požadované změny na vodní poměry), prodloužil lhůtu na vyřízení záležitosti do dne 10. února 2020 – (oznámení o prodloužení řízení ze dne 10. ledna 2020). Dopisem ze dne 16. ledna 2020 podal žadatel upomínku ve věci nečinnosti koncesního orgánu. V odpovědi na tuto upomínku shledal koncesní orgán upomínku neopodstatněnou (dopis ze dne 23. ledna 2020, zn.: DGK-VI.4771.35.2019.MN.8).

Dne 17. ledna 2020 se koncesní orgán obrátil na Státní vodohospodářský úřad Vody polské (regionální vodohospodářskou správu ve Vratislavi) s žádostí o poskytnutí informací ohledně vodních poměrů v oblasti přilehlé k oblasti, jíž se týká požadovaná změna. V odpovědi dopisem ze dne 22. ledna 2020 státní vodohospodářský úřad Vody polské informoval, že v rámci činnosti Polsko-české komise pro hraniční vody se prostřednictvím pracovní skupiny HyP [pracovní skupina pro hydrologii, hydrogeologii a povodňovou službu] provádí průzkum a měření podzemních a povrchových vod v dosahu působení Hnědouhelného dolu Turów v souladu s pracovním plánem, a to v patřičném rozsahu a s určenou frekvencí.

Dopisem ze dne 17. ledna 2020 (obdrženo dne 20. ledna 2020) podala Nadace Frank Bold se sídlem v Krakově žádost o možnost účasti v řízení o požadované změně koncese č. 65/94. Dne 23. ledna 2020 byla koncesnímu orgánu doručena rovněž žádost Nadace „Rozvoj ano - těžba ne“ se sídlem v Lehnici o možnost účasti v tomto řízení.

Dopisem ze dne 24. ledna 2020 předložil žadatel rozhodnutí regionálního ředitele ochrany životního prostředí ve Vratislavi ze dne 21. ledna 2020 (zn.: WOOŠ.4235.1.2015.53) ve věci ekologických podmínek v souvislosti se záměrem pokračovat v exploataci hnědouhelného ložiska Turów, a dále pak rozhodnutí ze dne 23. ledna 2020 (zn.: WOOŠ.4235.1.2015.55) postupující výše uvedené rozhodnutí do režimu neprodlené realizace. Žadatel se s odvoláním na znění čl. 33 *g.h.z.*, eventuálně na nesplnění podmínek vyplývajících z čl. 31 § 1 *k.a.p.*, rovněž postavil proti možnosti účasti nadace Frank Bold v předmětném řízení s poukazem na skutečnost, že v souvislosti se získáním výkonného rozhodnutí o ekologických podmínkách není ve věci použitelný čl. 72 odst. 2 b. 2 písm. K zákona ze dne 3. října 2008 *o poskytování informací o životním*

*prostředí a jeho ochraně, účasti společnosti a hodnocení působení na životní prostředí* (Sb. z r. 2020, pol. 283), dále jen „*p.ohp.*“. V předmětné záležitosti není pochyb o tom, že se požadovaná změna týká záměru v oblasti těžby nerostné suroviny z ložiska spadajícího do kategorie těch, která „vždy mohou významně působit na životní prostředí“ – § 2 odst. 1 b. 27 rozhodnutí Rady Ministrů ze dne 10. září 2019 ve věci záměrů, které mohou významně působit na životní prostředí (Sb. 2019 pol. 1839). Následně tedy koncesní orgán nemohl nereflektovat na vyloučení ukládané čl. 33 *g.h.z.*

Dne 28. ledna 2020 koncesní orgán zamítl žádost o možnost účasti v řízení ve věci změny koncese na těžbu hnědého uhlí a doprovodných nerostných surovin z ložiska „Turów“ nadace Frank Bold se sídlem v Krakově (rozhodnutí zn.: DGK-VI.4771.35.2019.MN.9) – (oznámení o vydání rozhodnutí ze dne 28. ledna 2020) a nadace „Rozvoj ano – těžba ne“ se sídlem v Lehnici (rozhodnutí zn.: DGK-VI.4771.35.2019.MN.10) – (oznámení o vydání rozhodnutí ze dne 28. ledna 2020). Uvedený předpis čl. 33 *g.h.z.* vylučuje možnost aplikace předpisu o účasti občanských organizací (tj. čl. 31 *k.a.p.*) v koncesním řízení, a to při naplnění tam uvedené podmínky.

Dopisem ze dne 5. února 2020 (datum obdržení ministerstvem: 10. února 2020) se k účasti v řízení ve věci změny koncese č. 65/94 přihlásilo sdružení Greenpeace Česká republika, z.s. se sídlem na adrese Prvního pluku 143/12, Karlín, Praha 18600.

Dopisem ze dne 7. února 2020 (datum obdržení ministerstvem: 14. února 2020) se k účasti v předmětném řízení přihlásilo rovněž ekologické sdružení „Eko-Unia“.

Koncesní orgán konal na základě výše uvedeného předpisu a rozhodnutím ze dne 13. února 2020 (zn.: DGK-VI.4771.35.2019.MN.14) – (oznámení o vydání rozhodnutí ze dne 13. února 2020) zamítl žádost sdružení Greenpeace Česká republika, z.s. o možnost účasti v předmětném řízení. Dále koncesní orgán rozhodnutím ze dne 18. února 2020 (zn.: DGK-VI.4771.35.2019.MN.16) – (oznámení o vydání rozhodnutí ze dne 20. února 2020) zamítl rovněž žádost ekologického sdružení „Eko-Unia“ o možnost účasti v předmětném řízení.

Množství stran v předmětném řízení překračuje 20, a proto v souladu s čl. 41 odst. 3 *g.h.z.* a čl. 49 *k.a.p.* všechna vyzoomění stran o rozhodnutích a jiných činnostech orgánu veřejné správy probíhají formou veřejného ohlášení. Vyzoomění je považováno za uskutečněné po uplynutí lhůty 14 dnů po dni, v němž došlo k veřejnému ohlášení. Důkazy realizace zmíněných vyzoomění se nacházejí v aktech řízení.

Skutečnost, že podnikatel k předmětné žádosti přiložil výše uvedené rozhodnutí regionálního ředitele ochrany životního prostředí ve Vratislavi ze

dne 21. ledna 2020 o ekologických podmínkách v souvislosti se záměrem spočívajícím v pokračování exploatace hnědouhelného ložiska Turów znamená, že je povinen realizovat těžby nerostné suroviny v souladu s jeho ustanoveními.

V souladu s předpisy *k.a.p.* umožnil koncesní orgán stranám před vydáním rozhodnutí zaujmout stanovisko k důkazům shromážděným v řízení (oznámení o ukončení řízení ze dne 30. ledna 2020). Strany neměly vůči předmětnému řízení připomínek.

Podle koncesního orgánu je pokračování v těžbě hnědého uhlí a doprovodných nerostných surovin z ložiska „Turów“ ve shodě s principem racionálního obhospodařování ložiska nerostných surovin. Požadovaná změna umožňuje pokračování v těžbě nerostné suroviny, a v důsledku toho i pokračování provozu elektrárny uspokojující 7 % domácí spotřeby elektrické energie, což zároveň znamená, že předmětné rozhodnutí odpovídá veřejnému zájmu. S ohledem na čl. 3 b. 13 písm. A zákona ze dne 27. dubna 2001 – Zákon na ochranu životního prostředí – (Sb. z r. 2019 pol. 1396 s pozd. zm.) je totiž zásadou ochrany životního prostředí mj. racionální hospodaření s jeho zdroji, shodně se zásadou udržitelného rozvoje. Pravda je, že zákon neobsahuje definici „racionálního hospodaření s ložisky nerostných surovin“ či „racionálního hospodaření s přírodními zdroji“, jde však nicméně o „racionální“ opodstatněné jednání, podložené vědeckými fakty a ve shodě s veřejným zájmem. Projevem posledně jmenovaného je bezpochyby surovinová a energetická bezpečnost.

Dopisem ze dne 19. března 2020 podala společnost PGE Hornictví a konvenční energetika a.s. návrh na postoupení předmětného rozhodnutí do režimu neprodlené realizace podle čl. 108 § 1 *k.a.p.* s ohledem na výjimečně vážný zájem strany. Podle názoru ministra klimatu nastaly v oblasti této záležitosti podmínky pro postoupení tohoto rozhodnutí do režimu neprodlené realizace, popsané v čl. 108 § 1 *k.a.p.*

Jelikož žadatel naplnil podmínky pro vydání požadovaného rozhodnutí, a toto rozhodnutí je ve shodě s veřejným zájmem, bylo nezbytné rozhodnout tak, jak je uvedeno výše.

Informace o vydání tohoto rozhodnutí bude stranám poskytnuta formou oznámení.

## **P o u č e n í**

- 1) Strana nespokojená s rozhodnutím může se ve lhůtě 14 dnů od jeho doručení podle příslušných předpisů ohledně odvolání proti rozhodnutí obrátit na ministra klimatu s žádostí o revizi řízení.

- 2) Nechce-li strana využít svého práva na žádost o revizi řízení, může podat u krajského správního soudu ve Varšavě stížnost na rozhodnutí ve lhůtě 30 dnů ode dne doručení rozhodnutí straně. Stížnost je podávána prostřednictvím ministra klimatu. Poplatky za soudní zápis ve věci stížnosti činí v záležitostech dotýkajících se hornictví a geologie 1000 zł. Straně může být na její žádost podanou u krajského správního soudu ve Varšavě přiznáno právo na *[právní]* pomoc.
- 3) Během lhůty na podání návrhu na výše uvedený opravný prostředek se strana může svého práva na podání žádosti o revizi řízení vzdát. Dnem doručení prohlášení poslední strany řízení o vzdání se práva na podání žádosti o revizi řízení orgánu veřejné správy se rozhodnutí stává definitivním a pravomocným.

*kulaté razítko:*  
MINISTR KLIMATU

*razítko:*  
v zastoupení MINISTRA  
STÁTNÍ TAJEMNÍK  
hlavní zemský geolog, vládní  
zmocněnec pro státní  
surovinovou politiku  
*nečitelný podpis*  
*dr. Piotr Dziadio*